Form No. 3396-380 Rev A

SnowMax 724 ZXR-sneslynge

Modelnr. 38710—Serienr. 316000001 og derover

Betjeningsvejledning

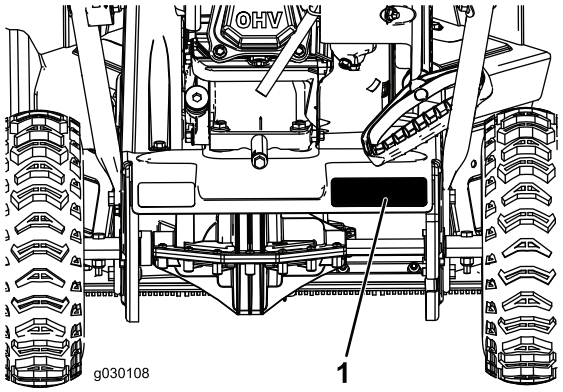
Indledning

Denne maskine er beregnet til brug for boligejere. Den er konstrueret til snerydning på brolagte overflader, f.eks. indkørsler og fortove samt andre overflader til trafik på private eller kommercielle ejendomme. Den er ikke konstrueret til rydning af andre materialer end sne, og den er heller ikke konstrueret til rydning af grusbelagte overflader.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for at få oplysninger om maskiner og tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere din maskine.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have maskinens model- og serienummer parat. Figur 1 viser model- og serienummerets placering på maskinen. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.



Figur 1

1. Model- og serienummerets placering

Modelnr. _____

Serienr. _____

Denne betjeningsvejledning advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger ved hjælp af advarselssymbolet (Figur 2), der angiver en fare, der kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



Figur 2

1. Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

For så vidt angår modeller med et angivet antal hestekræfter er motorens nominelle nettokræfter fastsat af motorfabrikanten på et laboratorium i henhold til SAE J1940. På grund af de ændringer, der er foretaget for at overholde diverse sikkerheds-, emissions- og driftskrav, vil motorerne på denne sneslynge reelt have betydeligt færre hestekræfter.

Indhold

Indledning 1
Sikkerhed 2
Lydtryk 2
Lydeffekt 2
Vibration 2
Sikkerheds- og instruktionsmærkater 3
Opsætning 4
1 Udfoldning af håndtaget 4
2 Montering af udblæsningsslisken 5
3 Påfyldning af olie på motoren 5
Produktoversigt 6
Betjening 7
Før betjening 7
Sikkerhed 7
Påfyldning af brændstoftanken 7
Kontrol af motoroliestanden 7
Under betjening 7
Sikkerhed 7
Start af motoren 8
Indkobling af sneglen 9
Udkobling af sneglen 9
Selvkørende fremdrift 9
Standsning af motoren 9
Justering af udblæsningsslisken og sliskedeflektoren 9

© 2015—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrer dit produkt på www.Toro.com.

CE

Oversættelse af original (DA)
Trykt i USA
Alle rettigheder forbeholdes
3396-380 A

Rengøring af stoppet udblæsningssliske 9
Tip vedrørende betjening 10
Efter betjening 10
Sikkerhed 10
Forhindring af fastfrysning efter brug 10
Vedligeholdelse 11
Skema over anbefalet vedligeholdelse 11
Vedligeholdelsessikkerhed 11
Kontrol af motoroliestanden.....11
Kontrol og justering af glidere 12
Eftersyn af kastekanterne 12
Skift af motorolien.....12
Udskiftning af tændrøret 14
Justering af sneglekablet 14
Justering af transmissionskablet.....14
Kontrol af dæktrykket 15
Opbevaring 15
Opbevaring af sneslyngen.....15

Sikkerhed

Denne maskine opfylder som minimum de ISO 8437-specifikationer, der var gældende på produktionstidspunktet.

- Læs og forstå indholdet i vejledningen, før du starter motoren. Sørg for, at alle, der bruger dette produkt, ved, hvordan produktet skal anvendes, og forstår advarslerne.
- Anbring ikke hænder og fødder i nærheden af bevægelige dele på maskinen.
- Brug ikke maskinen uden alle afskærmninger og andre sikkerhedsanordninger korrekt påmonteret og funktionsdygtige på maskinen.
- Hold afstand til udkaståbninger. Hold omkringstående på sikker afstand af maskinen.
- Hold børn væk fra driftsområdet, og lad dem være under nøje opsyn af en ansvarlig voksen, der ikke er operatør. Lad aldrig børn at betjene sneslyngen.
- Sluk maskinen før fjernelse af tilstopninger, eftersyn eller påfyldning af brændstof.

Lydtryk

Maskinen har et lydtryksniveau ved operatørens øre på 89 dBA, hvori der er medtaget en usikkerhedsværdi (K) på 1 dBA. Lydtryksniveauet er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 11201.

Lydeffekt

Maskinen har et garanteret lydeffektniveau på 102 dBA, hvori der er medtaget en usikkerhedsværdi (K) på 3,75 dBA. Lydeffektniveauet er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 3744.

Vibration

Målt vibrationsniveau for venstre hånd = 8,3 m/s2.

Målt vibrationsniveau for højre hånd = 8,6 m/s2.

Usikkerhedsværdi (K) = 3,4 m/s2.

De målte værdier er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 20643.

Sikkerheds- og instruktionsmærkater

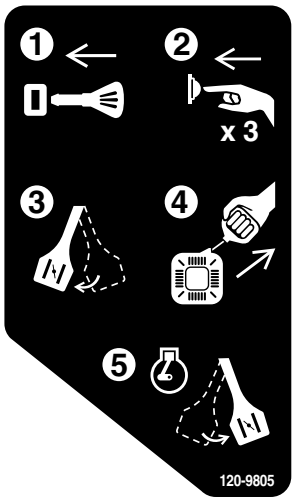
Vigtigt: **Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne er placeret tæt på potentielle risikoområder. Udskift beskadigede mærkater.**



131–5914

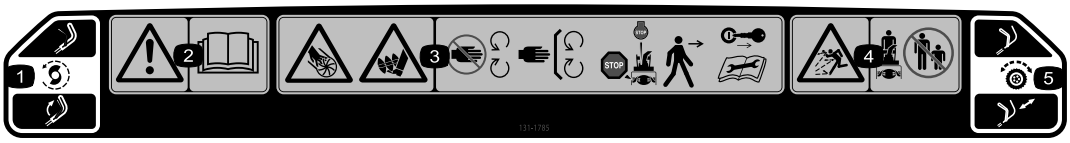
Bestillingsdelnr. 131–5916

1. Fare for skæring/amputering af hånd eller fod, snegl – før ikke hånden ind i slisken. Fjern tændingsnøglen, og læs anvisningerne, før reparation eller vedligeholdelse udføres.



120-9805

1. Sæt nøglen i.
2. Spæd motoren tre gange.
3. Aktiver chokeren.
4. Træk i startsnoren.
5. Deaktiver chokeren, når motoren er startet.



131–1785

Bestillingsdelnr. 131–5921

1. Snegledrev – klem håndtaget for at koble ind, og slip håndtaget for at koble ud.
2. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
3. Risiko for at skære sig/amputation af hænder eller fødder, snegl – hold afstand til bevægelige dele, lad alle afskærmninger og sikkerhedsanordninger sidde på plads, sluk motoren, og vent, til sneglen standser, før maskinen forlades, fjern tændingsnøglen, og læs alle instruktioner, før der udføres service eller vedligeholdelse.
4. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående på sikker afstand af sneslyngen.
5. Selvkørselsdrev – skub ned på håndtaget for at aktivere selvkørselsdrevet.

Opsætning

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Kræver ingen dele	–	Fold håndtaget ud.
2	Bolt (1/4–20 X 1–1/2 tomme) Låsemøtrik (1/4–20 tomme)	1 1	Monter udblæsningsslisken.

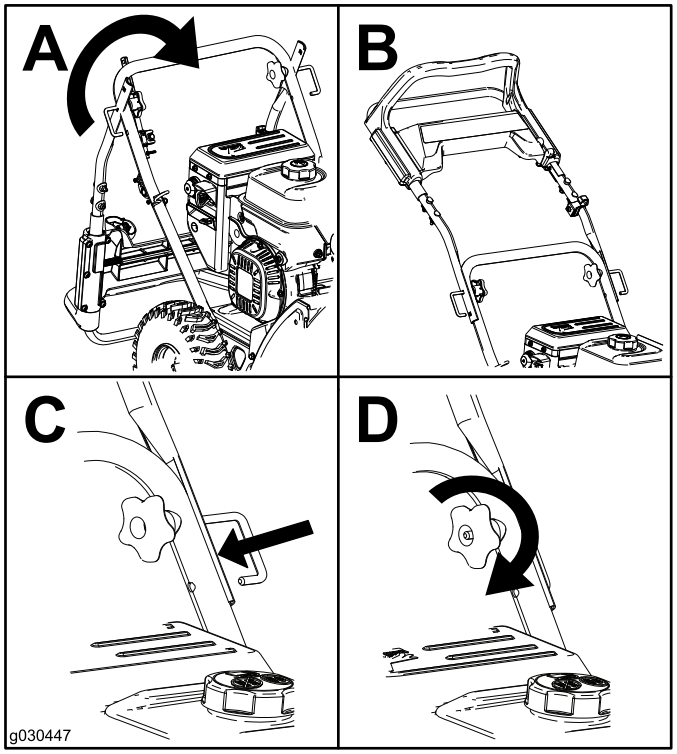
1

Udfoldning af håndtaget

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Vigtigt: Kontroller, at kablerne ikke er i klemme, når håndtaget foldes ud.



Figur 3

2

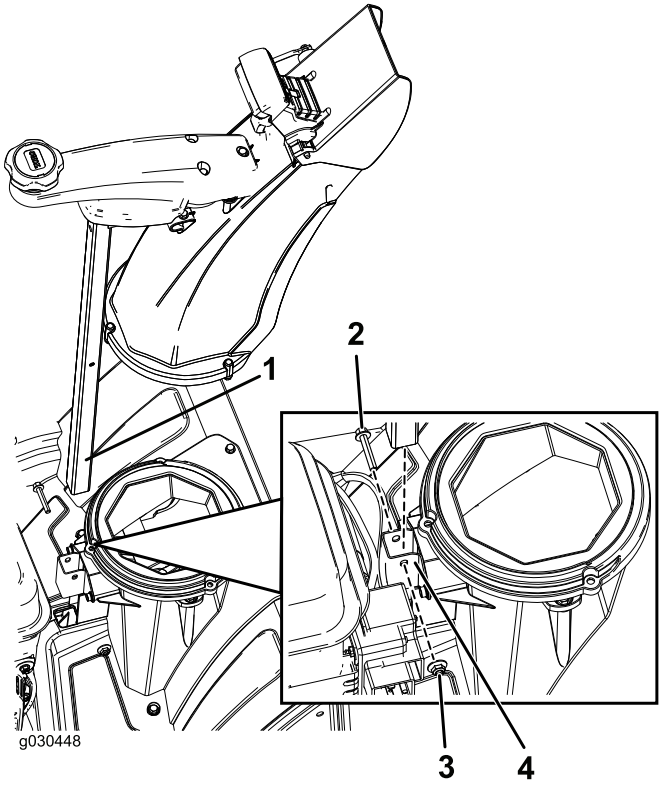
Montering af udblæsningsslisken

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Bolt (1/4–20 X 1–1/2 tomme)
1	Låsemøtrik (1/4–20 tomme)

Fremgangsmåde

Før sliskestolpen gennem beslaget ned i bunden af maskinen, og fastgør den med en bolt og en låsemøtrik (Figur 4).



Figur 4

1. Sliskestolpe
2. Bolt (1/4–20 X 1–1/2 tomme)
3. Låsemøtrik (1/4–20 tomme)
4. Beslag

3

Påfyldning af olie på motoren

Kræver ingen dele

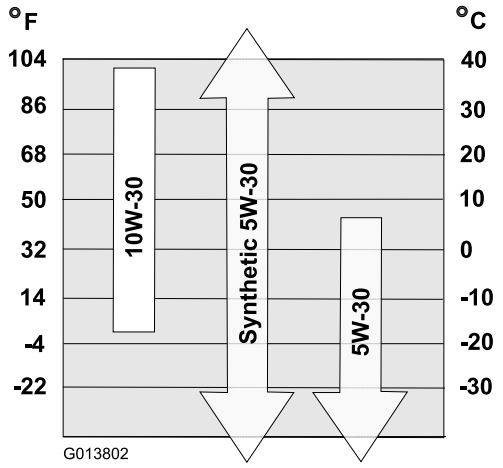
Fremgangsmåde

Din maskine leveres med olie i motoren.

Model	Maks. påfyldning
38710	0,5 l

Olietype: Selvrensende olie til bilmotorer med en API-serviceklassifikation på SJ, SL eller højere.

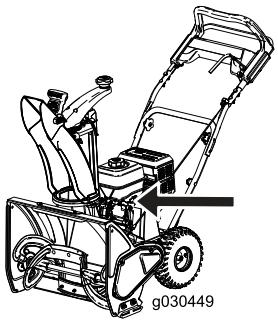
Brug Figur 5 nedenfor for at vælge den bedste olieviskositet til det forventede udendørs temperaturområde:

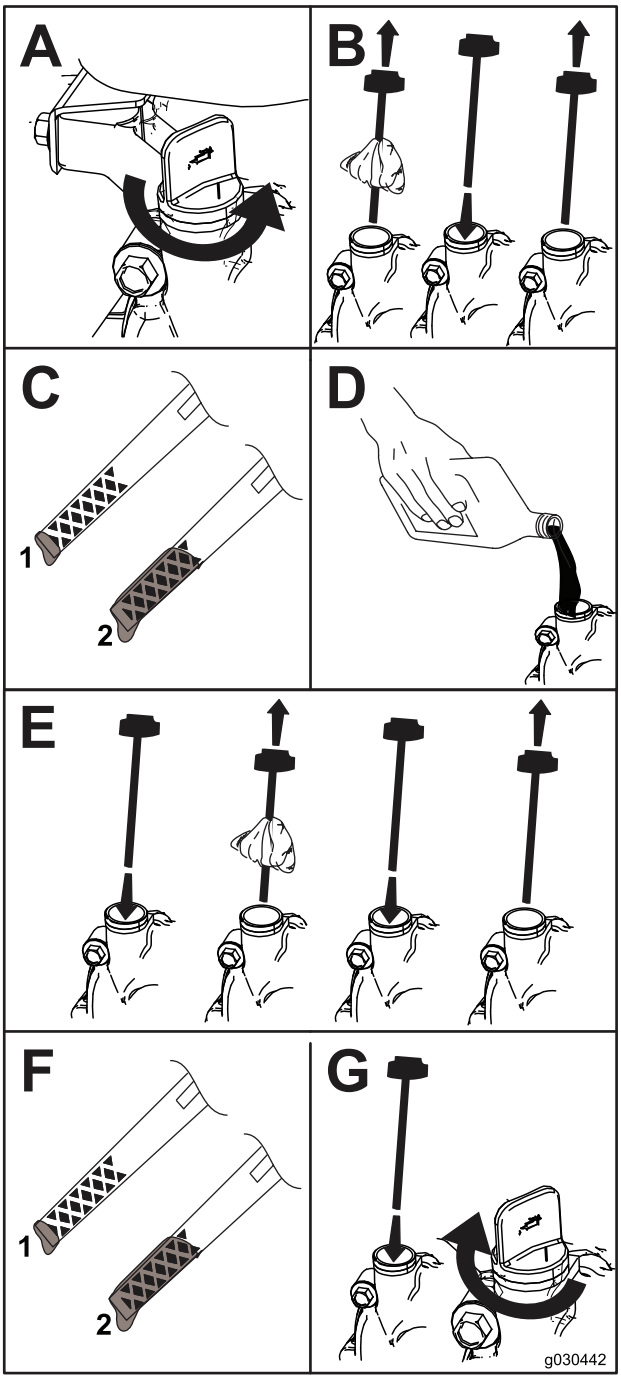


Figur 5

1. Flyt maskinen til en plan overflade.
2. Rengør omkring oliepåfyldningsdækslet.
3. Kontroller oliestanden, og påfyld om nødvendigt olie.

   Bemærk: Stram ikke målepinden for hårdt, når du kontrollerer oliestanden.

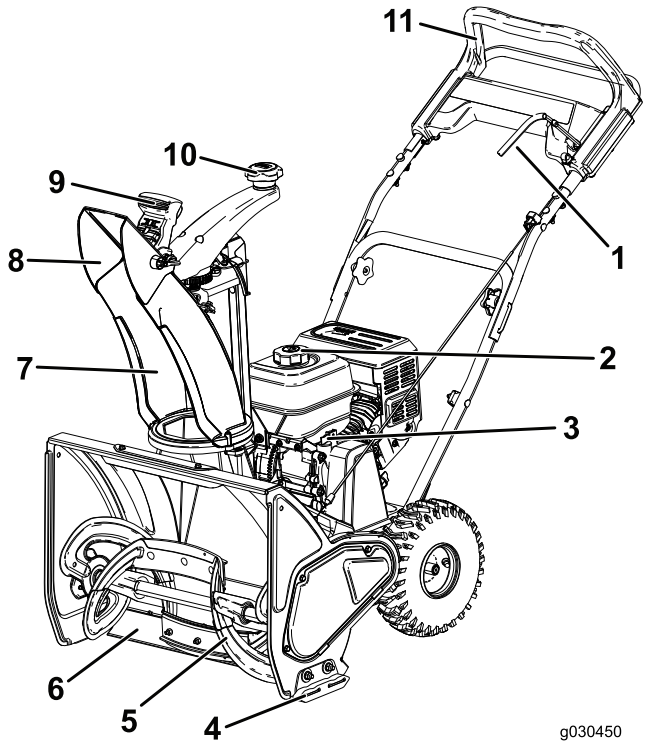




Figur 6

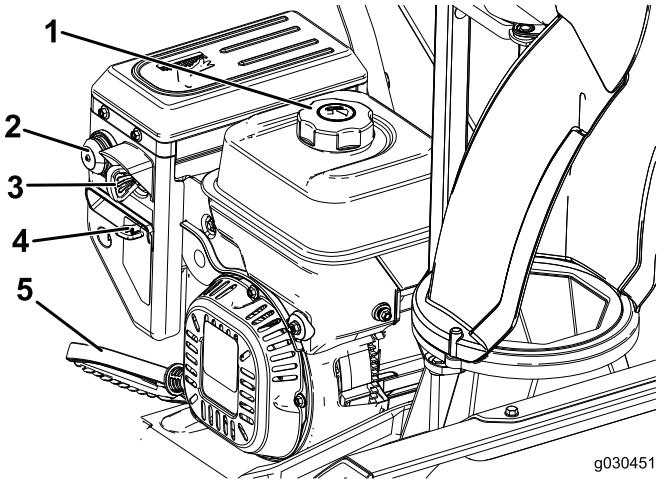
1. Lav oliestand – påfyld olie
2. Korrekt oliestand

Produktoversigt



Figur 7

1. Sneglehåndtag
2. Dæksel til brændstoftank
3. Målepind
4. Glider
5. Snegl
6. Skraber
7. Udblæsningssliske
8. Sliskedeflektor
9. Sliskedeflektorens betjeningsanordning
10. Udblæsningssliskens betjeningsanordning
11. Øverste håndtag



Figur 8

1. Dæksel til brændstoftank
2. Spædepumpe
3. Tændingsnøgle
4. Choker
5. Tilbageslagsstarter

Betjening

Før betjening

Sikkerhed

- Brug forlængerledninger og beholdere som angivet af producenten for alle enheder med elektriske startmotorer.
- Betjen ikke sneslyngen uden at være iført passende vinterbeklædning. Undgå løstsiddende tøj, der kan sidde fast i bevægelige dele. Brug skridsikkert fodtøj, der giver dig godt fodfæste på glatte overflader.
- Brug altid sikkerheds- eller beskyttelsesbriller under brug eller ved justering eller reparation for at beskytte øjnene mod fremmedlegemer, der kan blive slynget ud fra maskinen.
- Undersøg nøje området, hvor udstyret skal anvendes, og fjern alle dørmåtter, slæder, brædder, ledninger og andre fremmedlegemer.
- Hvis en afskærmning, sikkerhedsanordning eller mærkat er beskadiget, ulæselig, eller hvis du har mistet en sådan, skal den repareres eller udskiftes, før maskinen tages i brug. Stram også løse fastgørelsesbolte/skruer osv.

⚠ FARE

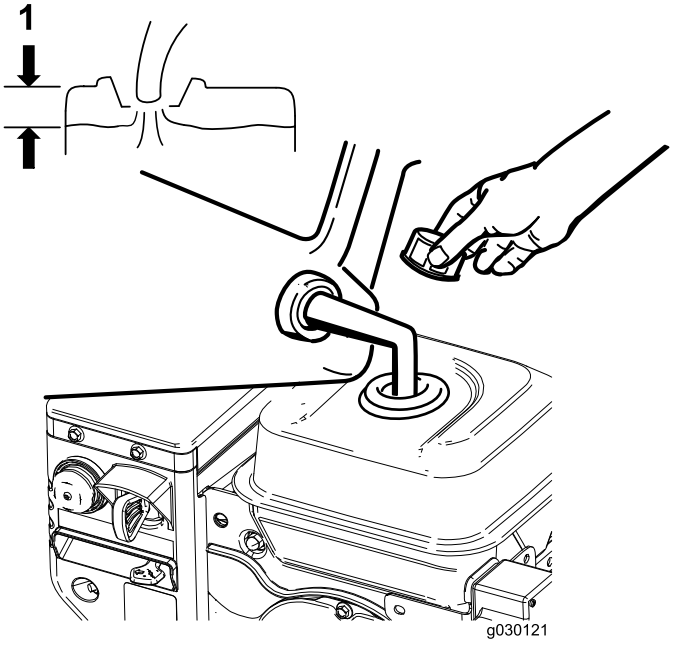
Benzin er meget brandfarlig og eksplosiv. En brand forårsaget af benzin kan medføre forbrændinger på dig selv og andre.

- **For at undgå, at en statisk ladning antænder benzinen, skal beholderen og/eller sneslyngen placeres direkte på jorden, før de fyldes. De må ikke stå i et køretøj eller på andre genstande.**
- **Fyld tanken udendørs, når motoren er kold. Tør spildt benzin op.**
- **Håndter ikke benzin, mens du ryger eller i nærheden af åben ild eller gnister.**
- **Opbevar benzin i en godkendt brændstofbeholder, som er utilgængelig for børn.**
- **Maskinen må ikke vippes forover eller bagover med brændstof i brændstoftanken, da der kan løbe brændstof ud af maskinen.**

Påfyldning af brændstoftanken

Anbefalet brændstof:

- Du opnår de bedste resultater ved kun at bruge ren og frisk (højst 30 dage gammel) blyfri benzin med et oktantal på 87 eller højere ((R+M)/2-ratingmetode).
- **Ethanol:** Benzin med op til 10 % ethanol (gasohol) eller 15 % MTBE (metyl-tertiær-butylæter) pr. volumen accepteres. Ethanol og MTBE er ikke det samme. Benzin med 15 % ethanol (E15) pr. volumen godkendes ikke til brug. Brug **aldrig** benzin, der indeholder mere end 10 % ethanol pr. volumen, som f.eks. E15 (indeholder 15 % ethanol), E20 (indeholder 20 % ethanol) eller E85 (indeholder 85 % ethanol). Hvis der anvendes ikke-godkendt benzin, kan det medføre problemer med ydelsen og/eller beskadigelse af motoren, som muligvis ikke er dækket af garantien.
- **Anvend ikke** benzin, der indeholder metanol.
- **Opbevar ikke** brændstof i hverken brændstoftanken eller brændstofbeholdere hen over vinteren, medmindre du anvender en brændstofstabilisator.
- **Fyld ikke** olie i benzinen.



Figur 9

1. Må ikke fyldes til over bunden af brændstofstankstudsen.

Bemærk: Køb kun den mængde benzin, du regner med at skulle bruge på 30 dage, for at opnå de bedste resultater. Du kan også tilsætte brændstofstabilisator til nyligt indkøbt benzin for at holde den frisk i op til 6 måneder.

Kontrol af motoroliestanden

Se Skift af motorolien (side 12).

Under betjening

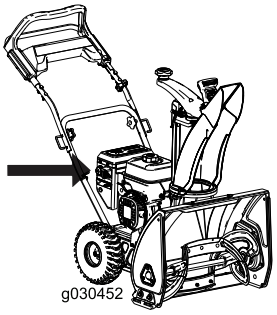
Sikkerhed

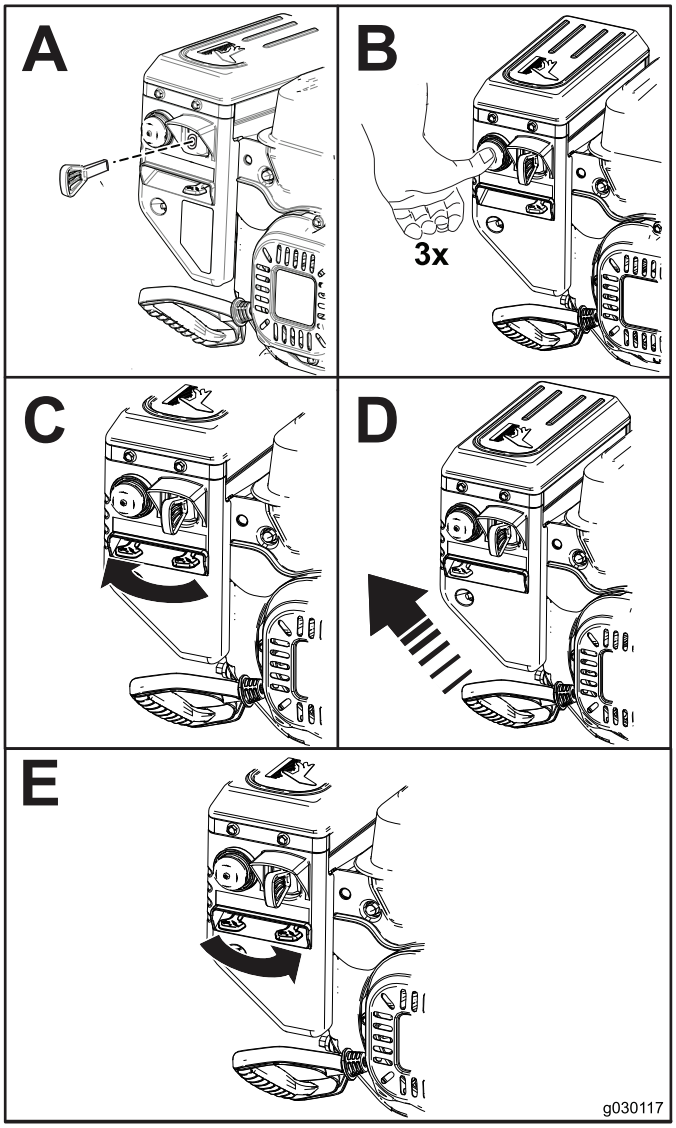
- **Roterende snegleblade kan beskadige fingre og hænder.** Stå bag håndtagene og væk fra udblæsningsåbningen, mens sneslyngen betjenes. **Hold ansigt, hænder, fødder og andre kropsdele samt tøj væk fra bevægelige eller roterende dele.**
- Blæs aldrig sne mod personer eller områder, hvor der kan opstå skader på ejendom.

- Udvis forsigtighed for at undgå, at sneslyngen glider eller vælter. Sørg altid for at have ordentligt fodfæste, og hold godt fast i håndtagene. Gå; løb aldrig.
- Vær yderst forsigtig, når du benytter maskinen på skråninger.
- Betjen aldrig sneslyngen uden god sigtbarhed eller lys.
- Se bagud, og udvis forsigtighed, når du bakker med sneslyngen.
- Når der ikke ryddes sne aktivt, skal rotorbladene udkobles.
- Brug forlængerledninger og beholdere som angivet af producenten for alle enheder med elektriske startmotorer.
- Forsøg ikke at rydde sne på en overflade med småsten eller skærver. Dette produkt er kun beregnet til brug på brolagte overflader.
- Brug ikke sneslyngen på taget.
- Forsøg aldrig at foretage justeringer, mens motoren kører (bortset fra tilfælde, hvor det specifikt anbefales af producenten).
- Vær opmærksom på skjulte farer eller trafik.
- Hvis du rammer en genstand, skal du stoppe motoren, tage nøglen ud, efterse sneslyngen grundigt for eventuel beskadigelse og udbedre skaden, før du genstarter og betjener sneslyngen.
- Hvis udstyret skulle begynde at ryste unormalt, skal du stoppe motoren og omgående undersøge årsagen.
- Du må kun lade motoren køre inden døre, når du starter sneslyngen eller flytter den ind i eller ud af bygningen. Åbn bygningens døre, da udstødningsgasser er farlige.
- Du må ikke overbelaste maskinens kapacitet ved at forsøge at rydde sne ved en for høj hastighed.
- Rør aldrig ved en varm motor eller lydpotte.
- Efterse ledningen grundigt, før du tilslutter den til en strømkilde. Start ikke maskinen, hvis ledningen er beskadiget. Udskift den beskadigede ledning med det samme. Tag netledningen ud, når du ikke er i gang med at starte sneslyngen.

Start af motoren

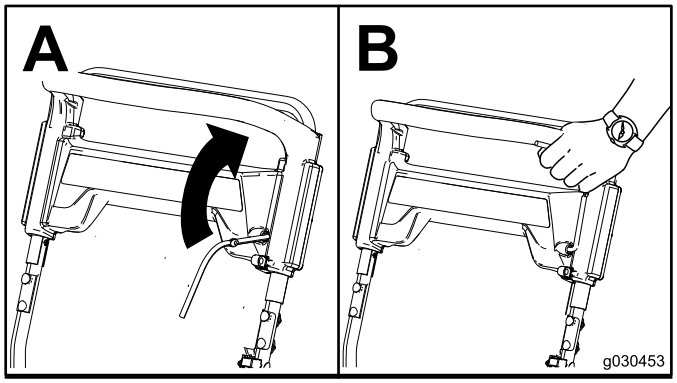
Bemærk: Sæt nøglen helt ind for at starte motoren. Motoren kan ikke starte med nøglen i midterpositionen.





Figur 10

Indkobling af sneglen



Figur 11

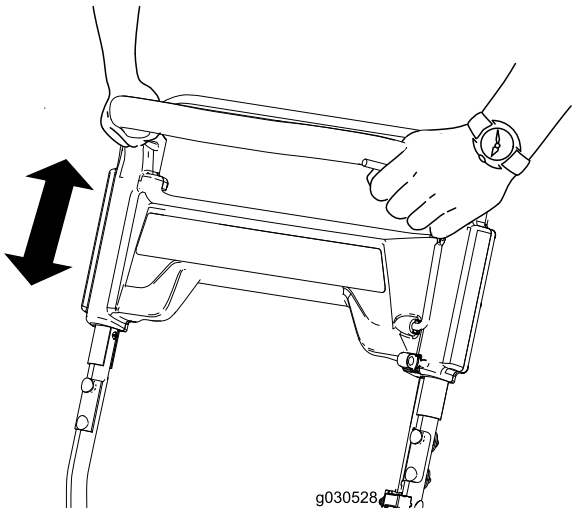
Udkobling af sneglen

Slip sneglehåndtaget for at udkoble sneglen.

Selvkørende fremdrift

Du betjener selvkørselsdrevet ved ganske enkelt at gå med hænderne på det øverste håndtag og albuerne langs siden af kroppen. Så holder maskinen automatisk trit med dig (Figur 12).

Bemærk: Du kan gøre maskinen selvkørende både med sneglen tilkoblet eller frakoblet.



Figur 12

Standsning af motoren

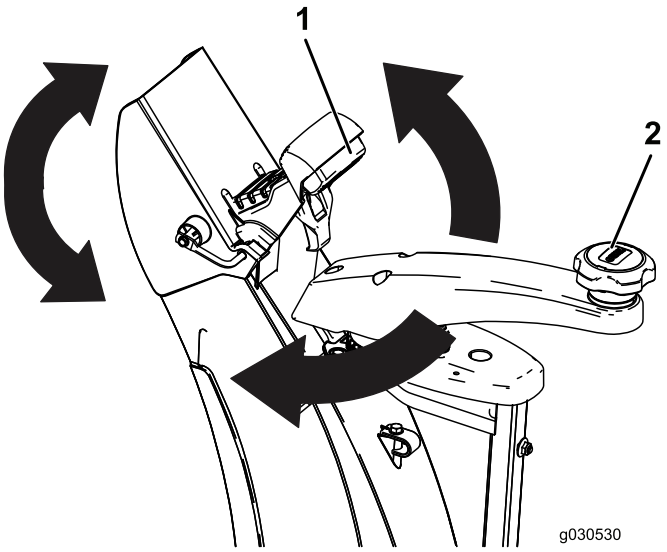
Tag nøglen ud af tændingen eller flyt den til midterpositionen for at standse motoren.

Justering af udblæsningsslisken og sliskedeflektoren

Hvis du vil hæve eller sænke vinklen på sliskedeflektoren, skal du trykke aftrækkeren på sliskedeflektoren og flytte sliskedeflektoren op eller ned.

Udblæsningsslisken indstilles ved at flytte sliskehåndtaget

Bemærk: Udkobl sneglen før justering af slisken eller sliskedeflektoren.



Figur 13

1. Aftrækker
2. Sliskehåndtag

Rengøring af stoppet udblæsningssliske

Vigtigt: Håndkontakt med den roterende snegl inden i udblæsningsslisken er den mest almindelige årsag til skade forbundet med sneslynger. Brug aldrig hånden til at rense udblæsningsslisken.

1. Bliv i betjeningsposition, og slip selvkørselshåndtaget.
2. Indkobl sneglen.
3. Tryk håndtaget ned for at hæve maskinens forende nogle centimeter over fortovet, og løft derefter håndtagene hurtigt for at støde maskinen mod fortovet.
4. Frakobl sneglen.
5. Gentag om nødvendigt trin 1 til 4, indtil der kommer en snestrøm ud af udblæsningsslisken.

Bemærk: Hvis du ikke kan rense udblæsningsslisken ved at støde maskinens forende mod fortovet, **skal du stoppe motoren, vente på, at alle bevægelige dele standser og bruge renseværktøjet (medfølger ikke). Brug aldrig hånden.**

Vigtigt: Når man renser udblæsningsslisken ved at støde sneslyngens forende mod fortovet, kan det få gliderne til at bevæge sig. Juster gliderne, og spænd

glideboltene fast. Se Kontrol og justering af glidere (side 12).

Tip vedrørende betjening

⚠ ADVARSEL

Sneglen kan kaste sten, legetøj og andre fremmedlegemer ud og forårsage alvorlig personskade på operatøren eller omkringstående personer.

- **Sørg for at fjerne alle genstande, som rotorbladene kan opsamle og udslynge, fra arbejdsområdet.**
- **Hold alle børn og kæledyr væk fra arbejdsområdet.**

- Fjern sne, lige efter at sneen er faldet.
- Hvis sneslyngen ikke driver sig selv fremad på glatte overflader eller i tung sne, skal håndtaget skubbes fremad, men lad sneslyngen arbejde i sit eget tempo.
- Overlap hver bane for at sikre fuldstændig snerydning.
- Slyng sneen ud i medvind, når det er muligt.

Efter betjening

Sikkerhed

- Opbevar aldrig maskinen med benzin i tanken i en bygning, hvor der er antændingskilder, f.eks. varmtvandsbeholdere, rumopvarmere eller tørretumblere. Lad motoren køle af, før du opbevarer maskinen på et lukket sted.
- Se afsnittet Opbevaring for at få vigtige oplysninger, når maskinen stilles til opbevaring i mere end 30 dage.

Forhindring af fastfrysning efter brug

- Lad motoren køre i nogle minutter for at undgå, at bevægelige dele fryser fast. Stop motoren, vent på, at alle bevægelige dele standser, og fjern is og sne fra sneslyngen.
- Fjern sne og is fra nederst på slisken.
- Roter udblæsningsslisken til venstre og højre for at fjerne ophobning af is.
- Sæt tændingsnøglen i slukket position, træk i tilbageslagsstarthåndtaget flere gange, eller tilslut den elektriske ledning til en strømkilde, og tryk én gang på den elektriske startknappen for at forhindre tilbageslagsstarteren og/eller den elektriske starter i at fryse til.
- Når det sner eller er koldt, er der risiko for, at betjeningsanordningerne og bevægelige dele fryser fast. Sørg for ikke at påføre maskinen for stor belastning ved forsøg på at betjene de fastfrosne betjeningsanordninger. Hvis du har problemer med at få betjeningsanordninger eller dele til at fungere, skal du starte motoren og lade den køre i nogle minutter.
- Brug ikke sliskens betjeningsanordning til at forsøge at flytte en fastfrosset udblæsningssliske. Hold den blå knap nede, og brug hænderne til at dreje slisken.
- Transport af maskinen i en åben anhænger eller et åbent køretøj kan få betjeningsanordningerne eller udblæsningsslisken til at fryse fast.

Vedligeholdelse

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er set fra den normale betjeningsposition.

Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesin-tervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Efter den første time	• Kontroller, om der er løse fastgørelsesanordninger, og stram dem om nødvendigt.
Efter de første 2 timer	• Skift motorolien. • Efterse sneglekablet, og juster det om nødvendigt. • Efterse transmissionskablet, og juster det om nødvendigt.
Hver anvendelse eller dagligt	• Kontroller motoroliestanden, og påfyld om nødvendigt olie.
For hver 100 timer	• Udskift tændrøret.
Årlig	• Kontroller gliderne, og juster dem om nødvendigt. • Efterse kastekanterne, og få om nødvendigt en autoriseret serviceforhandler til at udskifte kastekanterne og skraberen. • Skift motorolien. • Efterse sneglekablet, og juster det om nødvendigt. • Efterse transmissionskablet, og juster det om nødvendigt. • Kontroller dæktrykket. • Kontroller, om der er løse fastgørelsesanordninger, og stram dem om nødvendigt. • Få en autoriseret serviceforhandler til at efterse drivremmen, og udskift den om nødvendigt.
Årlig eller før opbevaring	• Klargør sneslyngen til opbevaring.

Vedligeholdelsessikkerhed

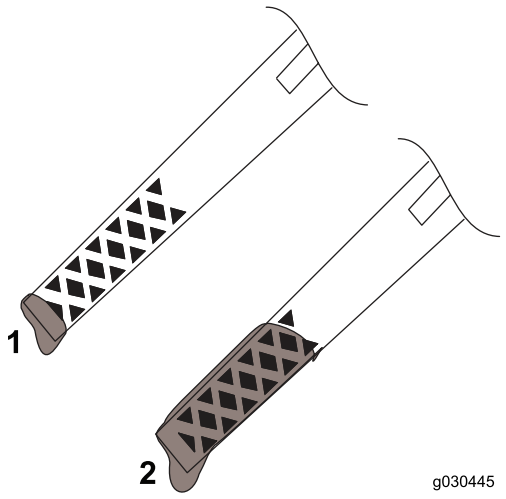
Læs følgende sikkerhedsforanstaltninger, før der udføres vedligeholdelse på maskinen:

- Før du udfører vedligeholdelse, reparation eller justering, skal du slukke for motoren og fjerne nøglen. Kontakt en autoriseret serviceforhandler, når det er nødvendigt at foretage større reparationer.
- Kontroller med jævne mellemrum, at alle fastgørelsesbolte/skruer osv. er tilspændte for at sikre, at udstyret er i sikker driftsmæssig stand.
- Vedligehold eller udskift sikkerheds- og instruktionsmærkater, når det er nødvendigt.
- Lav ikke om på regulatorindstillingerne på motoren.
- Køb kun originale Toro-reservedele og tilbehør.

Kontrol af motoroliestanden

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

1. Fjern målepinden, tør den af, og sæt den derefter helt i **uden at skrue den på plads.**
2. Fjern målepinden, og kontroller oliestanden.
   - Hvis oliestanden er under Add-mærket (Fyld på) på målepinden (Figur 14), skal du påfylde olie. Se Skift af motorolien (side 12).
   - Hvis oliestanden er højere end Full-mærket (Fuld – Figur 14), aftappes den overskydende olie, indtil oliestanden er ved Full-mærket på målepinden. Se Skift af motorolien (side 12).



Figur 14

1. Lav oliestand – påfyld olie 2. Korrekt oliestand

Kontrol og justering af glidere

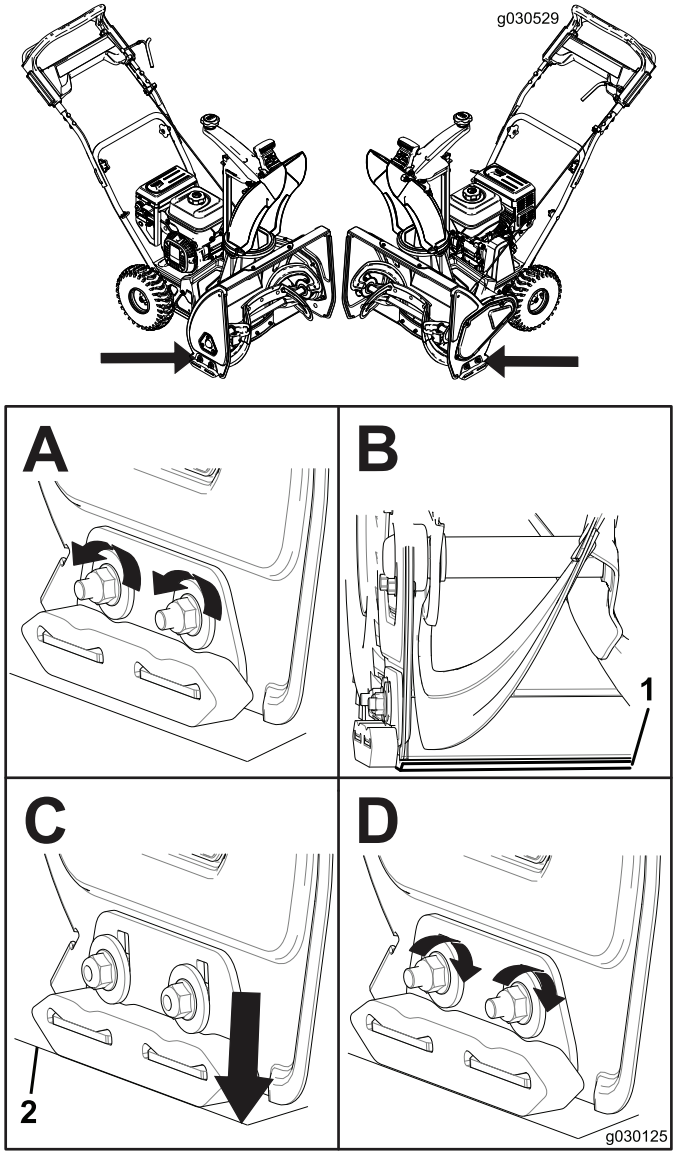
Eftersynsinterval: Årlig

Kontroller gliderne for at sikre, at sneglen ikke kommer i kontakt med den asfalterede overflade. Juster gliderne som nødvendigt for at kompensere for slid (Figur 15).

1. Løsn glideboltene.
2. Skub et bræt på 5 mm ind under skraberen.

   Bemærk: Hvis der anvendes et tyndere bræt, vil skraberen arbejde mere aggressivt. Et tykkere bræt vil få skraberen til at arbejde mindre aggressivt.
3. Sænk gliderne ned på jorden.

   Bemærk: Kontroller, at gliderne ligger fladt på jorden.
4. Stram glideboltene.



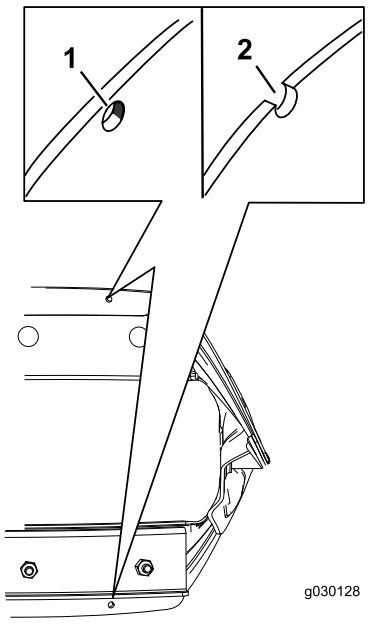
Figur 15

1. Bræt på 5 mm
2. Jorden

Eftersyn af kastekanterne

Eftersynsinterval: Årlig—Efterse kastekanterne, og få om nødvendigt en autoriseret serviceforhandler til at udskifte kastekanterne og skraberen.

Før hvert brug skal kastekanterne efterses for slitage. Når en kastekant er slidt ned til slidindikatorhullet, skal en autoriseret serviceforhandler udskifte kastekanterne (Figur 16).



Figur 16

1. Slidindikatorhullet er intakt. Du behøver ikke udskifte kastekanterne.
2. Slidindikatorhullet er blotlagt. Udskift begge kastekanter.

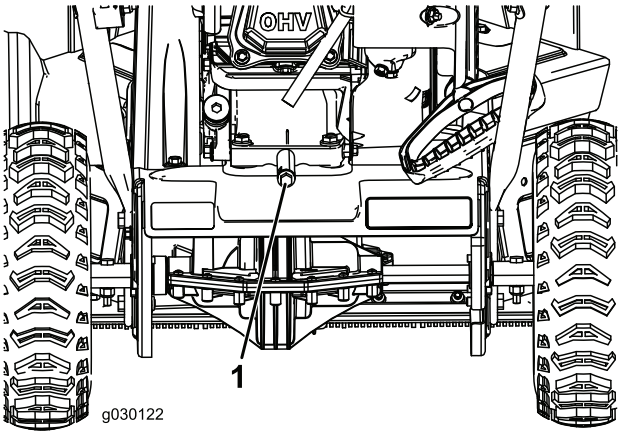
Skift af motorolien

Eftersynsinterval: Efter de første 2 timer

Årlig

Lad motoren køre i nogle få minutter for at varme olien op, før du skifter den. Varm olie flyder lettere og fører flere forureningsstoffer med sig ud.

1. Flyt sneslyngen til en plan overflade.
2. Sæt et olieaftapningskar under olieaftapningsproppen, fjern olieaftapningsproppen, og vip sneslyngen bagover, så olien aftappes ned i olieaftapningsfadet (Figur 17).



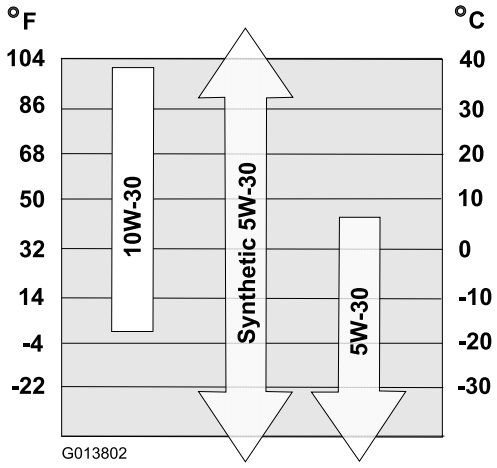
Figur 17

1. Olieaftapningsprop

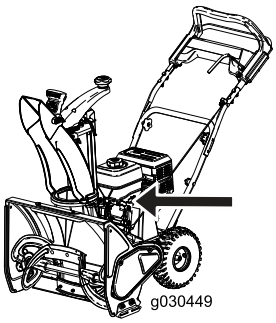
3. Efter aftapning af den brugte olie skal sneslyngen sættes tilbage i brugsposition.
4. Monter olieaftapningsproppen, og spænd den godt fast.
5. Rengør omkring oliepåfyldningsdækslet.
6. Brug Figur 18 nedenfor for at vælge den bedste olieviskositet til det forventede udendørs temperaturområde:

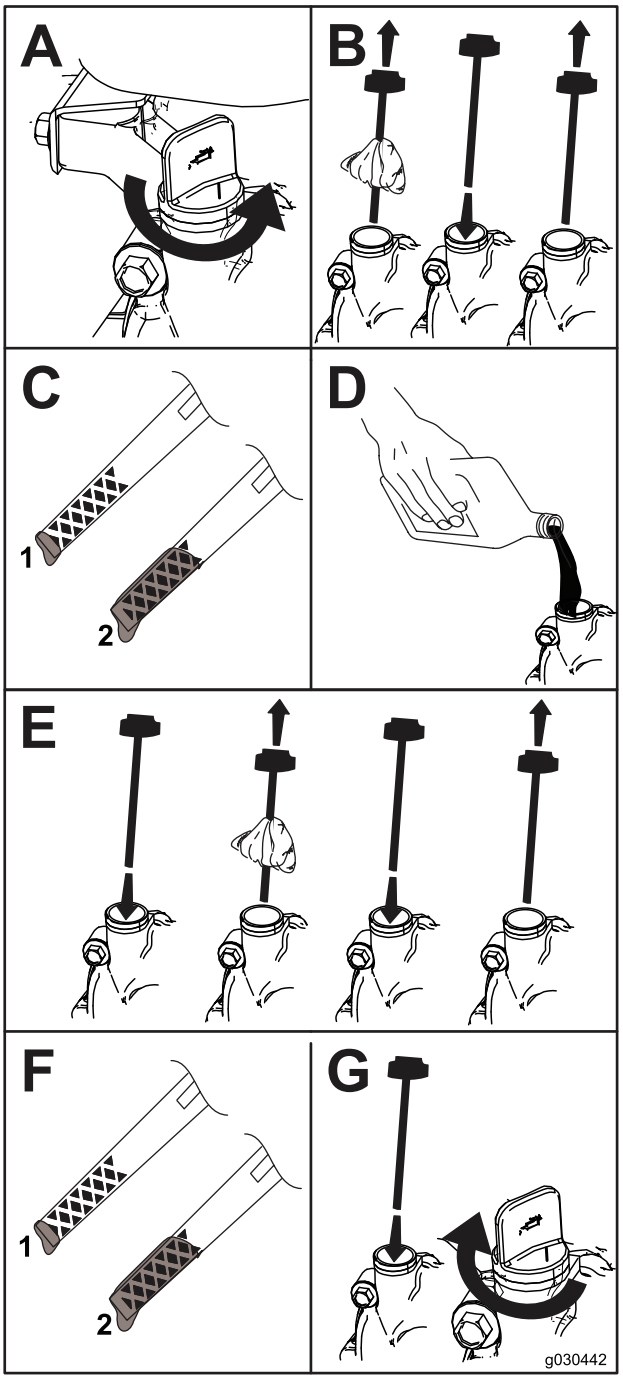
Model	Maks. påfyldning
38710	0,5 l

Olietype: Selvrensende olie til bilmotorer med en API-serviceklassifikation på SJ, SL eller højere.



Figur 18





Figur 19

1. Lav oliestand – påfyld olie 2. Korrekt oliestand

Udskiftning af tændrøret

Eftersynsinterval: For hver 100 timer—Udskift tændrøret.

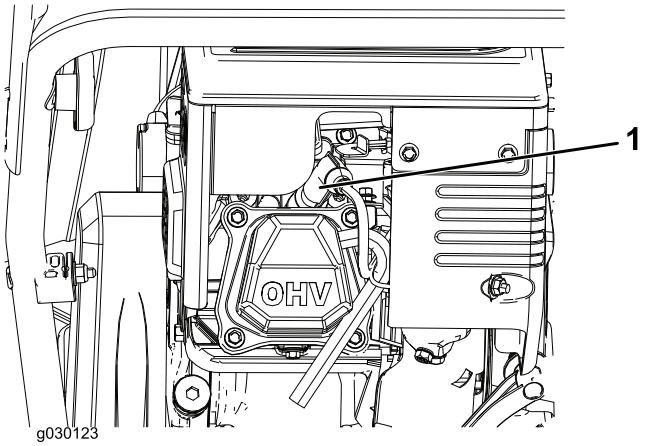
⚠ ADVARSEL

Hvis tændrøret udskiftes, mens motoren er varm, kan det medføre forbrændinger.

Vent, til motoren er tilstrækkeligt afkølet, før tændrøret udskiftes.

Brug et Toro-tændrør eller tilsvarende (Champion® RN9YC eller NGK BPR6ES).

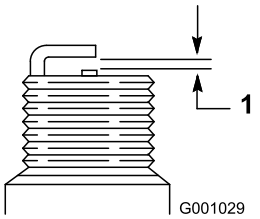
1. Fjern kappen (Figur 20).



Figur 20

2. Rengør området omkring den nederste del af tændrøret.
3. Fjern og bortskaf det gamle tændrør.

   Bemærk: Du skal bruge en skraldenøgleforlænger til at fjerne tændrøret.
4. Indstil mellemrummet mellem elektroderne på et nyt tændrør til 0,76 mm (Figur 21).



Figur 21

1. 0,76 mm

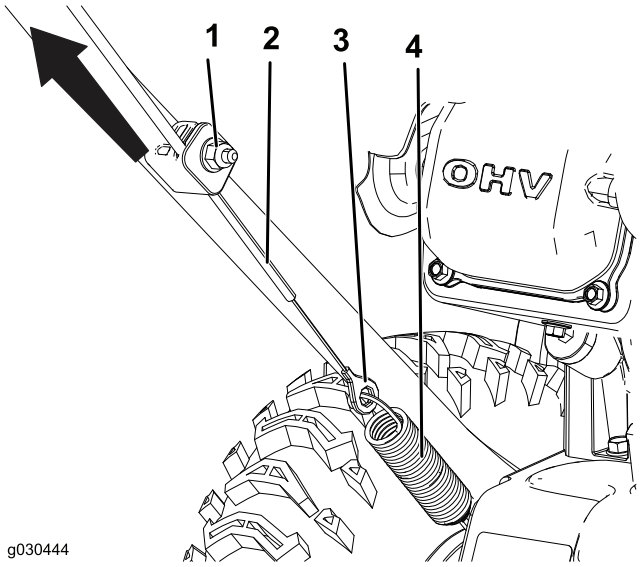
Justering af sneglekablet

Eftersynsinterval: Efter de første 2 timer

Årlig

Hvis drivremmen glider eller hviner ved tunge laster, skal sneglekablet justeres.

1. Løsn møtrikken på den nederste kabelklemme, men fjern den ikke (Figur 22).



Figur 22

1. Møtrik
2. Kabel
3. Konnektor
4. Fjeder

2. Træk kablet op for at fjerne slæk (Figur 22).

   Vigtigt: Fjern ikke alt slækket fra kablet. Hvis alt slækket fra kablet fjernes, kan sneglen ikke standse korrekt.
3. Hold kablet på plads, og stram møtrikken (Figur 22).

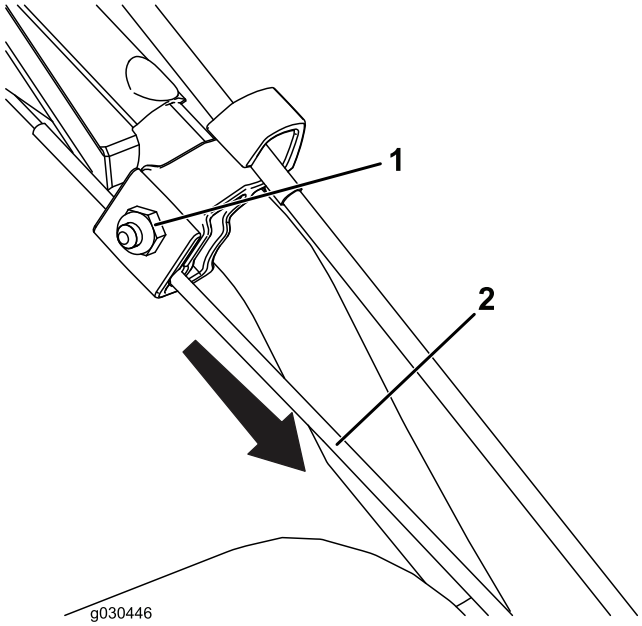
Justering af transmissions-kablet

Eftersynsinterval: Efter de første 2 timer

Årlig

Hvis hjulene nemt går i stå, eller hvis hjulene kører uden at indkoble selvkørselshåndtaget, skal transmissionskablet justeres.

1. Løsn møtrikken på den øverste kabelklemme, men fjern den ikke (Figur 23).



Figur 23

1. Møtrik
2. Kabel

2. Træk kablet ned for at fjerne størstedelen af slækket i kablet (Figur 23).

   Vigtigt: Fjern ikke alt slækket fra kablet. Hvis alt slækket fjernes fra kablet, kan det få hjulene til at indkoble, selvom selvkørselshåndtaget ikke indkobles.

3. Stram møtrikken (Figur 23).

Kontrol af dæktrykket

Eftersynsinterval: Årlig

Sæt dæktrykket til det samme niveau i begge dæk til mellem 1,03 og 1,37 bar.

Opbevaring

Opbevaring af sneslyngen

⚠ ADVARSEL

- **Benzindampe er meget brandfarlige, eksplosive og farlig at inhalere. Hvis du opbevarer produktet et sted med åben ild, kan benzindampe antændes og forårsage en eksplosion.**
- **Opbevar ikke sneslyngen i et hjem (beboelsesområde), kælder eller andre områder, hvor der kan være antændingskilder, f.eks. varmtvands- og rumopvarmere, tørretumblere og andre apparater.**
- **Maskinen må ikke vippes bagover med brændstof i brændstoftanken, da der kan løbe brændstof ud af maskinen.**

1. Tilsæt brændstofstabilisator til at holde brændstoffet frisk som foreskrevet af motorproducenten ved sæsonens sidste påfyldning.
2. Lad motoren køre i 10 minutter for at fordele brændstoffet, der er tilsat stabilisator, i brændstofsystemet.
3. Stop motoren, lad den køle ned, og tøm benzintanken, eller lad motoren køre, indtil den stopper.
4. Start motoren igen, og lad den køre, indtil den stopper.
5. Brug choker eller spædepumpe på motoren, start den en tredje gang, og lad motoren køre, indtil den ikke vil starte.
6. Aftap brændstoffet i karburatoren gennem karburatorens aftapningsskrue ned i en godkendt benzinbeholder.
7. Bortskaf ubrugte brændstof korrekt. Genbrug det i henhold til de lokale forskrifter, eller brug det i din bil.
8. Mens motoren stadig er varm, skal motorolien skiftes. Se Skift af motorolien (side 12).
9. Fjern tændrøret.
10. Sprøjt 2 teskefulde olie i tændrørshullet.
11. Monter tændrøret med hånden, og tilspænd det med et moment på 27-30 N·m.
12. Med tændingsnøglen i positionen slukket skal du trække tilbageslagsstarthåndtaget langsomt for at fordele olien inde i cylinderen.
13. Rengør sneslyngen.
14. Pletmal ridsede overflader med maling, der kan købes hos en autoriseret serviceforhandler. Slib de berørte områder med sandpapir, før de males, og brug et rustforebyggende middel for at forhindre, at metaldele ruster.

15. Stram løse fastgørelsesanordninger. Reparer eller udskift alle beskadigede dele.

16. Tildæk sneslyngen, og opbevar den på et rent, tørt sted, der er utilgængeligt for børn. Lad motoren køle af, før du opbevarer sneslyngen på et lukket sted.

Bemærkninger:

Bemærkninger:

International forhandlerliste

Distributør:	Land:	Telefonnummer:	Distributør:	Land:	Telefonnummer:
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Asian American Industrial (AAI)	Hongkong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tjekkiet	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexico	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovakiet	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Norma Garden	Rusland	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment S.A.	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Fat Dragon	Kina	886 10 80841322	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Italien	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	Kina	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Østrig	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Grækenland	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Golf international Turizm	Tyrkiet	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Storbritannien	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Frankrig	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Cypern	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannien	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Forenede Arabiske Emirater	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Ægypten	202 519 4308	Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgien	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Holland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler
Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

Toros brug af oplysninger
Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

Opbevaring af dine personlige oplysninger
Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger
Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

Adgang til og korrigering af dine personlige oplysninger
Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com.

Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.

Toros garanti og Startgaranti med Toro GTS

Forhold og produkter, der er dækket

Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab, i henhold til en aftale mellem dem, at reparere det nedenfor anførte ToroShort-produkt for den oprindelige køber[1], hvis det viser sig at have materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse, eller hvis motoren med Toro GTS (Guaranteed to Start) ikke starter ved første eller andet træk, forudsat at rutinevedligeholdelsen, som påkrævet i henhold til *betjeningsvejledningen*, er blevet udført.

Denne garanti dækker reservedelsomkostninger og arbejdsløn, men du skal betale transportomkostningerne.

Følgende perioder gælder fra den oprindelige købsdato:

Produkter	**Garantiperiode**
Sneslynger	
• Et trin	2 års privat brug[2] 45 dages kommerciel brug
– Motor	2 års GTS-garanti, privat brug[2]
• SnowMax	3 års privat brug[2] 45 dages kommerciel brug
– Sliske, sliskedeflektor og nederste sliske	Produktlivstid (kun den originale ejer)[1]
• To trin	3 års privat brug[2] 45 dages kommerciel brug
– Sliske, sliskedeflektor og rotorhusskærm	Produktlivstid (kun den originale ejer)[1]
Elektriske sneslynger	2 års privat brug[2] Ingen garanti for kommerciel brug

[1]Oprindelige køber betyder den person, der købte Toro-produktet oprindeligt.

[2]Privat brug betyder, at produktet bruges på samme grund, som dit hjem ligger på. Brug på mere end ét sted anses for at være kommerciel brug, og i dette tilfælde finder garantien for kommerciel brug anvendelse.

Ejerens ansvar

Du skal vedligeholde dit Toro-produkt ved at følge de vedligeholdelsesprocedurer, der er beskrevet i *betjeningsvejledningen*. Du skal selv afholde udgifterne til denne rutinevedligeholdelse, uanset om den udføres af en forhandler eller dig selv.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Hvis du mener, at dit Toro-produkt har en materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse, skal du følge denne fremgangsmåde:

1. Kontakt sælgeren af dit produkt for at arrangere reparation af produktet. Hvis det af en eller anden årsag ikke er muligt for dig at kontakte sælgeren, kan du kontakte en hvilken som helst autoriseret Toro-forhandler for at arrangere reparation. Se den vedhæftede distributørliste.
2. Medbring produktet og dit købsbevis (salgskvittering) til serviceforhandleren. Hvis du af en eller anden årsag er utilfreds med serviceforhandlerens vurdering eller med den service, du får, kan du kontakte os på:

   Toro Warranty Company
   Toro Customer Care Department, RLC-divisionen
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196, USA USA
   001–952–948–4707

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Der er ingen udtrykkelig garanti undtagen for det særlige emissionssystem og motorgarantidækning på visse produkter. Denne udtrykkelige garanti dækker ikke følgende:

- Udgifter til regelmæssig vedligeholdelsesservice eller reservedele som filtre, brændstof, smøremidler, olieskift, tændrør eller bremse- og koblingsjusteringer
- Komponenter, der svigter som følge af almindeligt slid
- Ethvert produkt eller enhver del, der er blevet ændret, anvendt forkert eller forsømt og kræver udskiftning eller reparation som følge af ulykker eller manglende korrekt vedligeholdelse
- Afhentnings- og leveringsudgifter
- Reparationer eller forsøg på reparationer af andre end en autoriseret Toro-serviceforhandler
- Reparationer, der er nødvendige, fordi den anbefalede brændstofprocedure ikke er blevet fulgt (se *betjeningsvejledningen* for at få yderligere oplysninger)
  - Fjernelse af forureningsstoffer fra brændstofsystemet dækkes ikke
  - Brug af gammelt brændstof (mere end en måned gammelt) eller brændstof, der indeholder mere end 10 % ethanol eller mere end 15 % MTBE
  - Undladelse af at aftappe brændstofsystemet før en periode på over en måned, hvor maskinen ikke skal bruges
- Reparationer eller justeringer til løsning af startproblemer af følgende grunde:
  - Manglende overholdelse af korrekte vedligeholdelsesprocedurer eller anbefalet brændstofprocedure
- Særlige driftsbetingelser, hvor der muligvis skal trækkes mere end to gange for at starte:
  - Første opstart efter en længere periode på over tre måneder, hvor maskinen ikke har været brugt, eller efter sæsonopbevaring
  - Forkerte startprocedurer – hvis du har svært ved at starte din enhed, skal du læse *betjeningsvejledningen* for at sikre dig, at du bruger de korrekte startprocedurer. Dette kan spare dig for et besøg hos en autoriseret Toro-serviceforhandler.

Generelle betingelser

Lovgivningen i de enkelte lande er gældende for køberen. Rettigheder, som tilfalder køberen i henhold til denne lovgivning, indskrænkes ikke af denne garanti.